

Megjelen hetenkint kétszer
szerdán és szombaton este.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Sátoraljaujhely, Főter 9 szám.

Telefon: 42. szám.

Kéziratokat nem adunk vissza.

Nyitlárban minden garmond sor 40 fill.

ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP.

Előfizetési ára:

Egész évre 10 korona, félévre 5 kor,
negyedévre 2.50 korona.

Egyes szám ára 10 fillér.

Hirdetési díj:

Hivatalos hirdetéseknek minden szó után
3 fill. Petít betűknél nagyobb, avagy
'szbetűkkel, vagy kerettel ellátott hir-
detések térmérték szerint egy négyszög
centim. után 8 fill. — Allandó hirdeté-
seknek árkedezmény.

A munka jegyében.

— okt. 4.

(F.) Nem fog már sokáig tar-
tani a technikázás. Elérték cél-
jukat Justh Gyula és társai. A
hónapok óta tartó technikázás
a végét járja. *Khuen-Héderváry*
miniszterelnök megígérte az el-
lenzéknek, hogy kívánságukat
teljesíti. Most már csödbe jutott
minden fondorkodásuk, most már
nem tudnak kijutni a labirintusból,
megutálta már az egész ország
a parlamenti obstruktorokat. —
Undorodnak már ezek az urak
is a saját maguk mesterségétől
is, mert látják, hogy a dolgozni,
nyugodtan fejlődni akaró köz-
véleményben nincsen egy szem-
mernyi szikra rokonérzés irántuk.

Ime így érkezünk el hát az
összes politikai és nagyrészen
gazdasági bajok legsürgősebb
orvosságához, a parlamenti re-
formokhoz. A házszabályrevízió,
amely minden eddigi kormány-
nak, legfőképpen pedig a koalí-
ciós uraknak is titkos, hő vágya
volt, végre valahára megvalósul
és megváltja ezt a szerencsétlen
peches országot az évtizedes
parlamenti botrányok lidércnyo-
másától. Tudja azt ebben az
országban mindenki, hogy ház-
szabályrevízió nélkül nincs itt
fejlődés. Tudta ezt a koalíció is,
amely a házszabályrevízió elleni
harcban született és mihelyt kor-
mányra jutott, legtitkosabb sze-
relme éppen a házszabályrevízió
lett. Tudják ezt Justhék is, akik
azt is belátták most már, hogy
ha sokáig késik a revízió, oda-
vész minden politikai becsületük
és létjogosultságuk.

Évtizedeken át folytak a kilá-
tástalan, eredménytelen közjogi
botrányok, marakodások s ez
idő alatt alig haladt egy-két lé-
pést Nyugat felé az ország.
Gazdaságilag régen önállóak vol-
nánk már, kulturában, nemzeti
hegemóniában erősek, ha a par-
lament munkaképességét az ösz-
szes értékes politikai tehetségek
energiáját meg nem ölte volna
a parlament féktelen zabolátlan-
sága. Ha ezelőtt husz-harminc év-
vel megalkották volna azt, ami
végre valahára ennek a kormány-
nak most már minden körülmé-
nyek közt okvetlenül sikerülni
fog, micsoda jótékony nyugalom,
milyen gyönyörű eredmény vol-
na itt.

Csoda-e hát, ha a képviselő-
ház tulnyomó többsége lelkesül-

ten, tomboló tapssal fogadta a
miniszterelnöknek nagyjelentő-
ségű beszédét a kormány leg-
közelebbi szándékairól és azt a
kijelentését, hogy a parlamenti
munka biztosítása érdekében most
már erősebb eszközökhöz fog
nyulni a kormány és a többség.

— Az ellenzék visszaél a
házszabályokkal, mondta a mi-
niszter elnök. És az ellenzék
dühös ellentmondásokon kívül
nem talált igaz argumentumot
e súlyos megállapítás ellenében.
— A nemzet élni akar! —
vágta az ellenzék szemébe Hé-
derváry, és Justhék lármás sze-
mélyeskedéssel próbálták elné-
mitani lelkiismeretfurdalásaikat.

Igen, megfojtja a nemzetet
ez a beteg parlamenti légkör, ha
idejekorán nem üldözzük el a
viharfelhőket. A kormány öné-
zetesen kötelessége tudatában
szemébe vágta a nemzet kalandorainak, hogy megelégette már
a folytonos botrányokat, az örö-
kös technikázást és most állja
a komoly, életre-halálra szóló
harcot. A Just-párt pedig tudja,
hogy ebben a küzdelemben tel-
jesen magára marad.

Meglesz tehát végre valahára
az orvosság, amely meggyógyítja
a parlamentárizmuson, az orszá-
gon bűnös könnyelműséggel ütött
súlyos sebeket. A kormányt és
pártját a nemzet lelkes öröme
és kitartása kíséri majd a ház-
szabályrevízióért megindítandó
küzdelmében.

A tiszáninneri ref. egyház papszentelő közgyűlése.

68 lelkész felszentelése.

— okt. 4.

Az elmúlt vasárnap nagy és fé-
nyes napja volt nemcsak a tiszán-
inneri ref. egyházkerületnek, de vá-
rosunknak is. Ekkor szenteltek fel 68
ifju református lelkészt a református
templomban, remek szertartás kereté-
ben, óriási résztvevők jelenlétében. A
lélekemelő szertartás, melyen váro-
sunk és vármegyénk előkelősége s az
egyházkerület papsága kivétel nélkül
teljes számban vett részt, reggel 9
órákor kezdődött. Alig szűnt meg a
harangzúgás, máris úgy megtelt a tá-
gas templom minden része, hogy nem
maradt egy talpalatnyi hely. A ké-
sőbbben érkezettek már nem volt ké-
pes a zsúfolásig megtelt templom be-
fogadni.

Midőn a gyülekezési éneklés kez-
detét vette, a szemekből látszott, hogy
a lelkek várakozással teljesek. Gyüleke-

zeti ének után Fejes István püspök
lépett a szószékbe és mondott egy
költői szárnyalatu fenséges imádságot,
melyet a sátoraljaujhelyi énekkar
énekzése követett. Ezután a felszen-
telendő ifjak közül Papp József alakja
tűnt fel a szószéken, hogy alkalmi
egyházi beszédet tartson. A beszéd
egy tartalmi gazdagságánál, mint
külső szépségénél fogva lebilincselte
a sziveket. Hatalmas szónoki tehet-
séggel fejtegette, hogy milyen irányt
kell követni egy igazi ref. lelkésznek.
Ennek végeztével Dókus Ernő egy-
házkerületi főgondnok állott az Ur-
asztalához, fenkölt, gyönyörű beszé-
det intézvén az ifju lelkészekhez és
szívökre kötve, hogy két vezéresilla-
got kövessenek és ezek a Vallás és
a Haza, s ezzel a papszentelési ün-
nepséget megnyitotta és felhívta Ra-
dácsi György egyházkerületi főjegyzőt,
hogy a felszentelendő lelkészek
névsorát rövid életrajzaikkal kapeso-
solatban olvassa fel, melynek során
minden felszentelendő lelkész nevé-
nek olvasásakor felállott, hogy a je-
lenlévő hívek előtt látható legyen.

A felszentelési aktus.

Sokáig eltartott, amíg a jőgyező
68 felszentelendő lelkésznek bár dió-
héjban foglalt rövid életrajzának fel-
olvasásával elkészült, melynek vé-
geztével ismét Fejes István püspök
lépett a szószékre és egy magas szár-
nyalatu szentelési beszédet mondott
s egyben a felszentelendő papokat
imádkozásra és az eskü letételre hívta
fel. Az összesek nevében Juhász
László ifju lelkész mondott imát,
utána pedig Radácsi György főjegyző
az Urasztalánál állva, felolvasta az
esküszöveget, melyet az ifju lelkészek
a közönség mély meghatótsága kö-
zött utána mondtak, ezt az ifju lel-
készek éneklése követte.

Majd a püspök az esperesekkel
az Urasztalához lépett, az ifju lelke-
sek csoportoként letérdeltek s az
esperesek kezeit fejükre téve, a
püspök remek beszéd kíséretében ál-
dotta meg őket s az áldás után egyen-
ként mindenikkel kezét fogott. A lé-
lekemelő ünnepélyt, melyen igen so-
kan könnyeztek is, a püspök zár-
áldása és a gyülekezet éneke zárta be.

A közebéd.

Délben a sátoraljaujhelyi egyház
300-nál több teritékű fényes ebédet
adott a színházban.

Az első pohárköszöntőt Dókus
Ernő a király 6 Felségére a mon-
dotta, utána Fejes István püspök a
különböző egyházak közötti szerete-
tet éltette, Dókus Gyula a sátoralja-
ujhelyi egyház és a felső-zempléni
egyház nevében az egyházkerületért,
Révész Kálmán a törvényhatóság
tagjaiért, Czinke István Dókus Gyu-
lát, ki 25 éve gondnoka a sáros-
pataki főiskolának, Mitrovics Gyula
az esperesekért és gondnokokért,
Péter Mihály az egyházkerület két
vezéréért: Fejes István püspökért és
Dókus Ernő főgondnokért, Radácsy a
felszentelt lelkészekért, Juhász László
most felszentelt lelkész társai nevében
Radácsy György volt tanárunkért és
többi tanárakért, Miklóssy István gk.
esperes az ifju lelkészekért, Domján

Elek ev. lelkész a sátoraljaujhelyi
egyházak közötti szeretetért, Farkas
Andor polgármester az egyházkerü-
letért, Kádár Kálmán a hölgyekért,
Czinke István a katonaságért, Fe-
renczy tábornok az ifju lelkészekért,
Zombory Fejes István püspök hitves
társáért, Szirmay István a vallásos-
ságért és az ifju papokért emeltek
poharat.

Az ebéd, — melyet Kovacsics Ig-
náné a legizletesebb ételekkel, kö-
rültekintő gondossággal, kifogástala-
nul szolgált fel, — a késő délutáni
órákban ért véget.

Este 9 órákor a városi színház-
ban fényes táncmulatság volt, me-
lyen városunk előkelősége nagy szá-
mal vett részt.

A közgyűlés.

Másnap délelőtt 9 órákor vette
kezdését a közgyűlés a vármegyeháza
nagytermében.

A közgyűlést Dókus Ernő egyház-
kerületi főgondnok nyitotta meg emel-
kedett hangú beszéddel, megemlé-
kezve ennek keretében elsősorban a
református egyházat, illetőleg az egész
protestantizmust közvetlenül vagy köz-
vetve ért súlyos veszteségekről. Meg-
ható színekkel festette meg br. Bánffy
Dezso emlékezetét, ki meleg érdeklő-
déssel viseltetett mindig a tiszánin-
neri ref. egyházkerület ügyei, moz-
galmi iránt. Hálából fon koszorút
emlékezetének, mert nevéhez két je-
lentős esemény és alkotás fűződik:
az egyik 1898. XIV. t.-c. megal-
kotása a lelkészi fizetések állami ki-
egésztése tárgyában, a másik a ref. köz-
ponti székház, a Kalvineum létesítése.
Meleg szeretettel emlékezett meg
a bányai ev. egyházkerület lemondott
felügyelőjéről: Zsilinszky Mihályról,
aki akkor távozik el állomásáról, a
mikor erejére a legnagyobb szük-
ség volna. Megszívelésre ajánlja
bucuszavait: ragaszkodjunk kitartóan
jogainkhoz; vállaltat erővel és ki-
tartó munkával igyekezzünk elérni
azt, ami bennünket megillet; tartó-
kodjunk egyházi életünkbe belevinni
a pártpolitikát, foglalkozunk többet
és behatódobban a néppel, hogy meg-
óvhasuk a kisértésektől. Követeljük
mindaddig, míg elnem értük a bevett
vallásfelekezetek között a teljes egyen-
jóság gyakorlati keresztülvitelét,
az 1848. XX. te. végrehajtását. Meg-
emlékezett az országot s a reformá-
tus egyházat is ért nagy csapásról,
Kecskemét pusztulásáról és indítvá-
nyozza, hogy a kerület részvétél kö-
zölje a várossal. Bánatunkban azon-
ban, így szól tovább — felragyog az
öröm sugara, midőn Radácsy György
egyházkerületi főjegyző 40 éves ta-
nári működésére gondolunk. Hálásan
köszönve eddigi eredményes műkö-
dését, kéri a Mindenható, hogy Ra-
dácsy György mostani testi és szel-
lemi erejében és jelen tevékenységi
körében a ref. egyháznak és intéz-
ményeinek még igen sokáig szolgál-
hasson és használhasson. Indítvá-
nyozza végül a főgondnok, hogy az
egyházkerület üdvözölje sürgőnyileg
pappá szenteltesének 50-ik évét ün-
neplő Firczak Gyula munkácsi püs-
pököt, a ki a ref. egyház iránti rokon-
szenvének ismételt tanujelét adta

Megnyílt

Földes Ferencz

cipőkülönlegességek áruháza.

A Kossuth-szoborral szemben.

egyidejű adományozásával a munkácsi járásbíróhoz vezető bíróné nevezte ki és megengedte, hogy *Harsányi Gyula*, a kassai kir. ítélőtáblához tanácsjegyzőül berendelt sátoraljaujhelyi kir. járásbíró, saját kérelmére, az ujhelyi kir. törvényszékhez helyeztessék át.

— **Egyházmegyei hir.** A kassai egyházmegye püspöke *Jaczkó Károly* káplánt *Léhről Parnóra* áthelyezte kápláni minőségben.

— **Október 6.** Közeledik a magyar nemzet történetének egyik leggyászosabb évfordulója: az aradi vértanúk emléknapja, október hatodika. Az évforduló alkalmából október 6-án, pénteken d. e. 10 órakor ünnepi gyásztisztisztelet lesz a róm. kath. nagy templomban és a főgimnázium templomában.

— **Herczeg Windischgrätz család öröme.** Szept. hó 26-án, az éjféli órákban nagy öröm érte Sárospatak köztisztiszeletben álló főúrnak: *Herczeg Windischgrätz Lajosnak* a házat. Felesége, szül. *Gróf Széchenyi Mária* egy egészséges, erőteljes leánygyermeknek adott életet. *Dr. Frigyessy*, a budapesti női klinika operatőre már hosszabb idő óta a hercegi családnál időzött s most, miután a szülés a legnormálisabban történt és úgy Ónagyméltósága, a herceg-asszony, valamint az ujszülött kis hercegleány a legjobb egészségnek örvend, szept. hó 29-én vissza utazott Budapestre. Az ujszülött kis hercegnő keresztelése október elején fog megtörténni. A neve: *Mária Magdolna, Valéria, Paula, Georgina, Justina, Karloa* lesz. Az ujszülött keresztapja: *Gróf Gorcey Pál*, keresztanyja: *zv. Gróf Czébrján Istvánné* szül. *Wécsey Magda* bárónő lesz. A keresztelési szertartást: *dr. báró Wécsey Aurél* nagyszombati gimnáziumi hittanár fogja végezni.

— **A sárospataki kir. járásbíró-ság tárgyában bizottsági tárgyalás** volt szeptember hó 27-én Sárospatakon. A bizottságnak tagjai voltak: *Fornszek Béla* kuriai bír., kir. törvényszéki elnök, *dr. Záborszky István* min. oszt. tanácsos, *Jablonovszky Ferenc* műépítész Budapestről és a községi elöljáróság. A bizottság a járásbíró-ság helyéül kijelölt területet tekintette meg. Mint értesültünk, a bizottság a kijelölt területet, a régi *Galgóczy- és Lengyel-féle* telket megfelelőnek találta.

— **Tompa-ünnep Sárospatakon.** A sárospataki főgimnázium Erdélyi Önképző Köre szeptember hó 28-án, a költő évfordulójának születése napján koszoruzta meg *Tompa Mihály* sárospataki szobrát. A Hymnus elnevelése után *Kiss Géza* ifj. elnök tartott lelkes ünnepi beszédet, majd a Szózat elnevelésével a szép ifjúsági ünnepély véget ért.

— **Meglőtt erdész.** *Báró Burg Miksa*, szászországi steinfeldi lakos, gazdag nagybirtokos, folyó évi szept. hó 13-án gr. *Andrássy Géza* tulajdonát képező Kisortovány községbe érkezett szarvasvadászatra s az erdőben lévő vadászlakban szállt meg, ahol állandóan lakott. Más nap hajnali 4 órakor az erdőbe indultak cserkész utra, a *Krovizska* nevű hegy gerincén levő utra, hol a szerencsétlen erdész egy lövéstől találva lerogyott és azonnal meghalt. A golyó szörnyű robbanást okozott a fejben. A kérdéses cserkészuton a báró gyenge szarvasbögést hallott s amint körül nézett, körülbelül 150 lépésnyi távolságban egy tizes szarvast pillantott meg, mely a hegytetőre menekült. Készre vette fegyverét és egy lövést küldött utána s akkor a megriadt szarvas irányt változtatott, félkörben a vadásztól jobbra futott. Az erdész, kit a főúr oldala mellé állított, a második hibázott lövés után a szarvas

után futott és eddig ki nem derített ok folytán a saját fegyverének ravasza elcsattant és így történt meg *Szójka Endre* urad. erdészszel a végzetes szerencsétlenség.

— **Színészeink.** *Mezey* színtársulata szombaton, szeptember 30-án kezdte meg előadásainak sorozatát Eperjesen a „Találkozás” című színművel. A színtársulat műsorában a legújabb szindarabok szerepelnek. *Mezey* mintegy két hónapig marad Eperjesen.

— **Véres bosszu.** *Orosz János* felsőbereczkii gazdálkodó a minap idegen embert figyelt meg a szőlőjében, aki *Orosz* látára menekülni igyekezett, *Orosz János* azonban utána vetette magát és el is fogta egy falubeli öreg ember személyében. A dolog ekként simán lett volna elintézve, mert a szőlőtulajdonos az öreget nem jelentette fel; de fia bosszút esküdött *Orosz* ellen, hogy atyjára szegényt hozott elfogatásával és a bosszút végre is hajtotta e napokban. Mikor már *Orosz János* saját istállójában, békésen álomra merült, az öreg fia egy barátjával a kertek alatt és sötétben keresztül észrevétlenül udvarába lopódzott, az istállót megnyitotta és az ágyában alvó *Orosz Jánost* karókkal megtámadta és agyba-főbe verte. — Hozzá tartozói találta meg ágyában vértől boritva és olyan súlyos fejsérülésekkel, hogy gyógykezelés végett a helybéli kórházba kellett szállítani. A tettes és vele volt barátja ellen a bünyítő eljárás megindult.

— **Halálozás.** Mint részvétellel értesülünk özv. *Harsányi Jakabné* f. hó 3-án Boldogkőváralján elhunyt. A megboldogult urnóben *Widder Gyula* helybéli gyógyszerész anyósát gyászolja.

— **A kés. Vig társaság** mulatott e napokban a dohánygyár melletti „Abázia”-kávéházban. A mulatozó legények közül éjjeltájban észrevette az egyik, hogy a kávéházban olyan vendég ül, a ki valamikor megkéselte őt. Ezt a felfedezését nyomban közölte társaival, a kik haragra készen csakhamar neki rontottak a magában ülő *Kis Harda Ferenc* csizmadia segédnek. Ez a tulnyomó erővel szemben nem tehetett egyebet, minthogy kimenekült a kávéház helyiségéből az udvarra és ott egy pincetorkolatban elrejtőzött. Üldözői azonban oda is követték, mire a szorult helyzetben lévő *Harda* elővette zsebkését és annak segítségével próbált magának utat törni. Ez sikerült is neki, mert zsebkésével a közelében álló *Zmika* Andrást úgy megszurkálta, hogy a többiek nyomban elszéledtek, a késelő *Harda* pedig néhány jelentéktelen ütleggel megterhelve elmenekült. A véres verekezés híre előkerülő rendőrök azonban letartóztatták és bekiérték. *Zmika* súlyosan sérülve az „Erzsébet” kórházba került. A mulatság ezek után a bíróságnál fog majd a szereplőkre nézve szomorú befejezést nyerni.

— **Új sportegylet Ujhelyben.** Sátoraljaujhelyi gyártelepi sportklub címmel új egyesület alakult Sátoraljaujhelyben, melynek tagjai kizárólag a Máv. sátoraljaujhelyi műhelyének munkásai. Az új sportklub első football mérkőzését folyó hó 8-án d. u. 3 órakor tartja meg a budapesti „Török-vés” sportegylet II. csapatával a SAC. pályán. Dícséretes vállalkozás a vasuti munkások részéről, amidőn a napi fáradságos testi munka bevégezés után szabad idejüket a sportolásra is fordítják s hisszük, hogy a nagyközönség rokonszenvvel fogja felkarolni az új sportklubot.

— **Eltűnt 300 kor.** *Szakál Mihály* bodzásujlaki gazda a folyó hó 3-án tartott állatfelhajtásos vásáron feljelentést tett a rendőrségnél, hogy 300 koronával telt pénztárcáját és ezüst

óráját ismeretlen tettes ellopta. Mivel a károsult beismerte, hogy a pénz eltűnése alkalmával ittas állapotban volt, — nem lehetetlen, hogy a pénzt és órát elvesztette. A nyomozást megindították.

— **Felrobbant puskagolyók.** A esicsókai erdőben két kis pásztorgyermek marhát őrzött, miközben a katonák által elvesztett vaktöltésű töltényeket összeszedgettek és néhányat egy tölgyfába illesztettek, majd gyufával meggyújtották. A töltények fölrobbantak és a kirepült szilánkok fejükön és arcukon súlyosan sebesítették meg őket.

— **Drágul minden.** Ha manapság a közgazdasági híreket nézegeti az ember, biztos lehet, hogy mindig talál olyan jelentést, mely valami fontos fogyasztási cikk újabb drágulásáról szól. A hus, a tej, a kenyér, a petroleum, a cukor folytonos drágulása már a sablonos hírek közé tartozik. Most a kávéárakban állott be rohamos emelkedés. De még nincs megállás. Drágább lesz a szappan is. Október 15-től két-három koronás emelkedés várható, amit a gyárosok a kókuszolaj megdrágulásával indokolnak.

— **Állatfelhajtásos vásár** volt folyó hó 3-án Sátoraljaujhelyben. A kedvezőtlen időjárás miatt szarvasmarhák és lovakat csekélyebb számban hajtottak fel. A sertés vásár azonban — dacára rendkívül magas árának — élénk volt, sőt a mi régen meg nem történt, nagyobb juh-felhajtás is volt. A juhek magas ára arányban volt a szarvasmarhák és lovak nagy árának.

— **Szarvasbögés.** A vadászatok fenséges idénye a szarvasbögés beköszöntött. Az erdők sűrűjéből már elhallatszik egy-egy dörögés. *Andrássy Sándor* gróf az elmúlt héten alsóbereki erdőségében hatalmas két bikát terített le, melyek mindegyike gyönyörű agancsokkal adóztak.

— **Egy kendő miatt.** *Rostás Kálmán* helybéli 17 éves cigánylegény egy fiatal cigányleány kendőjét valahogyan magához kaparította, a miért *Galambos Erzsé*, egy vén cigányasszony megkorholta. A duhaj kedvében volt *Rostást* a vén anyóka eljárása annyira felbőszítette, hogy kést ragadott és azzal jobb tenyerét keresztül szurta. A cigányasszonyt a kórházba szállították, *Rostást* pedig egyelőre a rendőrség zárkájában helyezték el, ahonnan a bírósághoz kerül.

♂ **Előkelő hölgyek** **Yes portcaltán-pudert** használnak, ára: 3 és 5 korona.

— **A rendőrség szeptemberben.** A rendőrkapitány folyó évi szeptember haváról szóló jelentéséből vesszük a következő közérdekű adatokat: A személy- és vagyonbiztonság az elmúlt hónapban általában véve kielégítő volt. Lopás vétsége 7, lopás bűntette 2, egyéb büntett vagy vétség 6 esetben fordult elő, illetőleg ennyiszor foganatosított nyomozás. Bal eset bejelentés 8 történt, nagyobbára jelentéktelen sérülésekről. A bűnesetek közül megemlítendő, hogy mult hó 21-én éjjel *Lomniczer-féle* cég borkereskedő *Kossuth-utcai* boltjába az udvarról betörték, a *Wertheim-szekrényt* furás és feszítéssel megnyitották s abból a károsultak szerint 1400 korona pénzt s néhány arany gyűrűt elloptak. A tett elkövetésével a nyomozásban szintén résztvevő államrendőrség véleménye szerint is notórius kasszafurók gyanúsítottak. Tűz 3 esetben fordult elő. A kihágási iktatóba az elmúlt hó folyamán beérkezett 204 ügydarab. Kiutasított, kitiltatott, illetőleg eltoloncoltatott 25 a közbiztonságra veszélyes, idegen illetőségű egyén. Amerikába kívándorolt 4 egyén, vissza nem tért egy sem. Az egyesületek működése ellen

kifogás fel nem merült, izr. zugiskolák fel nem fedeztettek, közlekedési akadályok elő nem fordultak, kóbor cigányok nem garázdálkodtak. Az elmúlt hónapban egy a közhelyeken, mint magánházaknál gyakran tartottak orvosrendőri szemlélt. Az eredmény a közhelyek és lakóházak ugy külső, mint belső részeiben a közegészség és köztisztaságot illetőleg általában megnyugtató. Ahol azonban kifogásolni valót talál a rendőrkapitány és a hatósági intézkedésnek sem volt foganatja, azok ellen a kihágási eljárást megindította. — Az élelmiszerek ugy a piacokon, mint egyéb helyeken rendszeres ellenőrzés és vizsgálat alatt tartattak. A piacokon kiváltképen nagyobb mennyiségű romlásnak indult gyümölcs, dinnye és gombafélék koboztattak el. Beérkezett összesen 973 ügydarab, mely 27 ügydarab kivételével elintézve lett.

— **Nagyszombati földhitel intézet** kölesönt közvetítő ügynöksége törlesztéses jelzőkörösönket nyújt oly előnyös feltételek mellett, amit semmi más intézet nem nyújthat. Megbízásokat elfogad és részletes utbaigazítással szolgál *Dunky Kálmán* megbízottja Első magyar biztosító, Fő-tér 1. sz. (Fénykép. műterem Juhász-féle ház.)

— **Kiadó bolthelyiségek.** *Kazinczy-utca 5. szám alatti volt Friedrich-féle házban* (az Önszegélyző Hittelszövetkezet jelenlegi helyén) 3 bolthelyiség kiadó. Értekezni lehet a szerkesztőségben.

A legjobb óvszerként fertőző betegségek ellen

KOLERA,

gyomor- és altesti bántalmaknál és mint üdítő ital is, ivó- vagy savanyúvízzel hígítva, elismerten kitűnő szolgálatot tesz a

Gróf Keglevich István utódai

Cognac

BUDAFOK

Bel- és külföldön kizárólag diszkontóval kitűntetve. Mindenütt kapható.

IRODALOM.

— **A „Vasárnapi Ujság”** október elsei száma bő ismertetést közöl *Colasanti*, a hírneves olasz tudós előadásáról, melyet a Nemzeti Múzeumban tartott *Leonardo da Vinci*rol. A közlemény a művész számos érdekes képét is bemutatja. A többi képek az új hadügyminisztert, az *Oedipusz* cirikuszi előadásáról, a régi *Rómának* nevezetes domborművű térképéről, a *Művészház* legújabb kiállításáról, *Marakkórol* *Joachim* emléktáblájáról, *Honcziórol*, *József főherceg* vadászterületéről, az angolországi levegő-postáról stb. Szépirodalmi olvasmányok: *Vargha Gyula* és *Beke Agnes* versei, *Kafka Margit* regénye, *Ady Endre* novellája, *Atherton* angolból fordított regénye. *Marakkórol* gróf *Vay Péter* irt érdekes cikket *Egyéb közlemények*: *Farkas Zoltán* ezikke a *Művészház* kiállításáról, *Alexander Bernát* színházi cikke, tárcacikk a hétről s a rendes heti rovatok. Irodalom és művészet, sakkjáték, stb. — A „Vasárnapi Ujság” előfizetési ára negyedévre öt korona, a „Világkronika”-val együtt hat korona. Megrendelhető a „Vasárnapi Ujság” kiadóhivatalában (Budapest, IV. ker., Egyetem-utca 4. sz.) Ugyanitt megrendelhető a „Képes Néplap”, a legolcsóbb ujság a magyar nép számára, félévre két korona 40 fillér.

Már megérkeztek

Férfiöltönyök mérték szerinti megrendelésre elvállaltatnak

Moskovits Herman

a legújabb divatu angol férfiruha szövetek, télikabát kelmék és kiváló finom szőrmeáruk. — Női kosztüm kelmék dus választékban.

posztó és gyapjuszövet divatáruházába n

Sátoraljaujhely

Rákóczi-u. 6. (Kispiacz.)

NYILT TÉR. *)

Tisztelt Ismerőseim!

Tiszalucz községéből való távozásom alkalmából mindazon jó ismerősöknek, akikkel évek hosszú során jó viszonyban voltam, legőszintébb tiszteletem jeléül ez uton bucsu „Isten hozád” mondok azon tiszteletteljes kéréssel, hogy irántam mindenkor tanusított szives jóindulatukat és emlékeket őrizték meg továbbra is, melynek részéről való biztosítása mellett maradok mindannyioknak

Öszinte bucsuzó tisztelője

Miskolcz, 1911. okt. 3-án

Lichtschein Sámuel.

*) E rovat alatt közölttekért nem vállal felelősséget a Szerk.

Vasuti menetrend

Ervényes 1911. október 1-től.

Indul Sátoraljaujhelyből:

Budapest felé

Reggel gyors v. postával	7 ó 45 p
„ személy v. postával	7 ó 55 p
Délután személy v. postával	12 ó 09 p
„ gyors v. posta és buffet	4 ó 39 p
Este személy v. postával	8 ó 55 p
D. u. teher v. szem.-száll. *)	4 ó 45 p

Kassa felé

Éjjel teher v. személyszáll.	4 ó 08 p
Reggel vegyes v. postával	7 ó 25 p
Délután személy v. postával	1 ó 13 p
„ személy vonat	4 ó 50 p
Este személy v. postával	8 ó 28 p

Mezőlaborcz és Varannó felé

Reggel vegyes v. postával	7 ó 10 p
Délután személy v. postával	1 ó 03 p
Este személy v. postával	8 ó 05 p

Csap felé

Reggel vegyes v. postával	7 ó 39 p
Délután gyors v. postával	1 ó 08 p
D. u. teher v. szem. sz. Csapig	1 ó 20 p
Délután személy v. postával	4 ó 33 p
Este személy v. postával	8 ó 41 p

Érkezik Sátoraljaujhelybe:

Budapest felől

Éjjel teher v. személyszáll.-al	4 ó 00 p
Reggel személy v. postával	6 ó 29 p
D. u. gyors v. posta és buffet	12 ó 37 p
Délután személy v. postával	4 ó 10 p
Este gyors v. postával	7 ó 40 p
„ személy v. postával **)	8 ó 20 p

Kassa felől

Reggel személy v. postával	7 ó 02 p
Délben személy v.	12 ó 00 p
Délután személy v. postával	2 ó 00 p
Este vegyes v. postával	8 ó 33 p

Mezőlaborcz és Varannó felől

Reggel személy v. postával	7 ó 31 p
Délután személy v. postával	4 ó 26 p
Este vegyes v. postával	7 ó 59 p

Csap felől

Reggel személy v. postával	6 ó 58 p
Délután személy v. postával	11 ó 49 p
Délután gyors v. postával	4 ó 17 p
Este személy v. postával	7 ó 47 p

*) Csakis minden vasár, illetve ünnepnapot megelőző hétköznapon közlekedik.
**) Ezzel a vonattal Mezőlaborcz felé nincs, csak Kassa felé van csatlakozás.

Felolós szerkesztő: Dr. Adriányi Béla.
Laptulajdonos: Ehlert Gyula.

HIRDETÉSEK.

Angol malaczkok, ezüstházinyulak, fehér és barna pulykák, libák és libatoll eladó Bessenyei Zénóné baromfi-tenyésztésében Sárospatakon.

Makkoltatás.

A varannói járás Bányapataka község határában lévő 600 hold területű tölgy- és bükkerdőben termett makk, makkoltatásra azonnal kiadó. Az erdőben több patak is van. Értekezhetni Marossy Sándor tisztartónál Majoros, u. p. Varannó.

Házvezetőnek

középkorú, megbízható, ügyes, a háztartás minden ágában jártas urinó uri házhoz ajánlkozik. Gyermekek gondozását is elfogadja. Nem nagy fizetést, hanem jó bánásmódot óhajt. Cim: a kiadóhivatalban.

Elköltözés miatt

zongora, tükör, lámpák, csillárok, melegágyi ablakok, permetezőgép, tornaszerek, fegyvertábla, utcai bunda eladó.

Kazinczy-utca 59. szám.

Világhírű jó s olcsó természetes ásványvíz!

Gróf Schönborn-Buchheim Károly beregmezei uradalmából

A Iuhi Erzsébet

gyógyforrás
Gyomor bajok elleni specificum.
Elsőrangú üdítő és asztali ital!
Egyenrangú a Giesshüblivel!

Polenai gyógyforrás

Elsőrangú diétetikus víz, legüditőbb asztali víz. Borral vegyítve kitűnő, tejjel vegyítve a legjobb nyálkaoldó szer. Egyenrangú a kronorfi vízzel.

Szolyvai gyógyforrás

Dr. Kéti, dr. Bókai, dr. Widdor-Hoffer, dr. Than, dr. Irsai Arthur, dr. Fodor József tanár urak és számos orvosi tekintélyek nyilatkozatai alapján kitűnő sikerrel ajánlatik étvágytalanság és gyomormegbetegedéseknél.

Kitűnő ízű ital, igen üdítő víz!
Egyenrangú a bilini vízzel!

Vezérképviselő és raktár:

Berkovits Hani kereskedőnél

Sátoraljaujhely (Vöröskör épület.)

Eladó gőzcséplőgépek.

Gazdaságom fölösztatása folytán eladom bodrogszerdahelyi gazdaságomban a legjobb állapotban lévő, a Magyar államvasutak gépgyárában készült 10 lóerejű — és a lukai gazdaságomban lévő egy 8 lóerejű cséplőgarnitúrát. Mindegyik el van látva elevátorral, tüzfecskedővel és minden hozzátartozóval, valamint a gépjavitáshoz szükséges szármakkal.

Bővebb Bodrogszerdahelyen alulírott tulajdonosnál:

Guttman Mór.

Mindenféle kézzel készített

HORDÓ

kapható

Goldstein Sámuel

hordógyárában

Sátoraljaujhely, Kazinczy-u. 90.

Eladó ház.

A Lőcsén székelő „Szepesi Takarékpénztár” tulajdonát képező Sátoraljaujhelyben a Deák-utca 3. szám alatt lévő, — a Jókai-utczára is nyíló — ház, az ahhoz tartozó kerttel együtt szabad kézből eladó. Bővebb felvilágosítást ad Werner Miksa (Deák-utca 3.)

7359/1911. tk. szám.

Árverési hirdetményi kivonat.

A sátoraljaujhelyi kir. törvényszék teleknyvi hatósága közhírré teszi, hogy öv. Nagy Istvánné végrehajtatonak, öv. Tamás Istvánné s társai végrehajtást szenvedők elleni 570 korona tőkekövetelés és jár. iránti végrehajtási ügyében a sátoraljaujhelyi kir. törvényszék területén levő, Zemplén község határában fekvő, 1. a zempléni 130. sz. betétben A. I. 1—22. sorsz. 201, 202, 204, 436, 555, 759, 962, 1166, 1191, 1244, 1286, 1453, 1615, 1736, 1754, 1771, 2043, 2190, 2294. és 2423. hr. sz. alatt felvett 11/b. öi. sz. udvarral, a 396. sz. betétben vezetett közös erdő jutalékokból B/2. alatt öv. Tamás Istvánné szül. Henyár Erzsébet nevére álló jutalékokra 767 koronában;

2. a zempléni 137. sz. betétben A. I. 1—19. sor 430, 549, 765, 968, 1114, 1139, 1292, 1459, 1609, 1730, 1865, 2087, 2158, 2184, 2286. és 2287, 2417. hr. sz. és az ezek után járó közös erdő jutalékokból B/1—6. alatt öv. Tamás Istvánné, Timár Sándorné, kisk. Tamás János, Erzsébet, József és István jutalékokra 2392 koronában;

3. a zempléni 350. sz. betétben A. I. 1. sor 1412. hr. sz. a felvett s B/1—6. alatt most nevezettek nevére álló jószágtestre 165 koronában;

4. és a zempléni 351. sz. betétben A. I. 1. sorsz. 536. hr. sz. alatt felvett s B/1—6. alatt a már megnevezettek nevére álló jószágtestre 73 koronában ezennel megállapított kikiáltási árban az árverést elrendelte és hogy a fentebb megjelölt ingatlan az 1911. évi október hó 26-ik napjának délután 3 órakor Zemplén község házában megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alul is eladni fog.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlan becsárának 10%-át, v. 76 kor. 70 fill. 239 kor. 20 fill. 16 korona 50 fillét és 7 korona 30 fillért készpénzben vagy az 1881 LX. törvénycik 42. szakaszában jelzett árfolyammal számított és az 1881: évi november hó 1-én 3333. szám alatt kelt m. kir. igazságminiszteri rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881: LX. t.-cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges előleges elhelyezéséről kikiáltott szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

A kir. törvényszék teleknyvi hatósága megállapítja, miszerint:

1. a fenti 1. pont alatti ingatlan a kikiáltási ár felénél, a többi ingatlan a kikiáltási ár 2/3-ad részénél alacsonyabb áron le nem üthető;

2. hogy azon árverelő, aki a kikiáltási árat meghaladó ígéretet tesz, köteles nyomban a leütés után bánatpénzt az általa ígért vételár 10%-áig kiegészíteni, mit ha elmulaszt, ígérete figyelmen kívül marad s a haladéktalanul folytatandó árverésben mint árverelő, többé részt nem vehet.

Sátoraljaujhelyben, a kir. törvényszéknel, mint tkvi hatóságnál 1911. évi augusztus 6-án.
Kun, kir. tsvszéki bíró.

2304/1911. vh. szám.

Árverési hirdetmény.

A sátoraljaujhelyi kir. járásbíró-ság 1910. V. 165/4. számú végzése folytán dr. Isépy Tihámér ügyvéd által képviselt Udvardy Szaniszló 250 korona követelésének és járulékaiknak behajtása végett 1911. évi október 9-én délelőtt 10 órakor Sátoraljaujhelyben, Jókay-utca 36. szám alatt, esetleg végrehajtást szenvedő lakásán elárverezem azon 609 koronára becsült ingókat, melyeket a sátoraljaujhelyi kir. járásbíró-sági 1909. Sp. III. 50/6. sz. végrehajtást rendelő végzése alapján lefoglaltam s melyek az 1910. V. 165/2. sz. végrehajtási jegyzőkönyvben 1—5. tétel alatt vannak összeírva, u. m.: butorok, zongora, stb.

Sátoraljaujhely, 1911. évi szept. hó 25-én.

Rosner Imre,
bir. végrehajtó.

Tisztítsd csak

Fém tisztítószer

Schulz jun. K.T. Auszig 7/6

Globe

Fém tisztítókivonattal

a világ legjobb fém tisztítószer

Fővárosi részvénytársaság képviselőt keres, gyári és kereskedői körökben összeköttetéssel bíró jobb állásu úriemberek személyében. A képviselő munkával nem jár, tisztán összeköttetésein alapszik és tekintélyes összeget jövedelmez.

Megkereséseket: „Uri mellékjövedelem” jelige alatt Budapest, főposta, Poste restante.

Védjegy: „Horgony”.

A Liniment. Capsici comp., a Horgony-Pain-Expeller

egy régióknak bizonyított háziszere, mely már sok év óta legjobb bedörzsölésnek bizonyult községnél, eszűnél és meghűléseknél.

Figyelmeztetés. Silány hamisítványok miatt bevételek óvatossággal legyenek és csak olyan eredeti üveget fogadjunk el, mely a „Horgony” védjegyvel és a Richter cégjegyzővel ellátott dobozba van csomagolva. Ára üvegekben K—80, K 1.40 és K 2.— és ügyszőlő minden gyógyszerertárban kapható. — Főraktár: Török József gyógyszerésznél, Budapest. Dr. Richter gyógyszerertára az „Arany országhoz”, Prágában, Elisabethstrasse 5 neu.